

# Den Europæiske Unions Tidende

# L 70



Dansk udgave

## Retsforskrifter

57. årgang

11. marts 2014

Indhold

### II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

#### FORORDNINGER

- ★ Rådets forordning (EU) nr. 224/2014 af 10. marts 2014 om restriktive foranstaltninger i lyset af situationen i Den Centralafrikanske Republik ..... 1
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 225/2014 af 28. februar 2014 om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Höri Bülle (BGB)) ..... 10
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 226/2014 af 7. marts 2014 om godkendelse af en væsentlig ændring af varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser [Umbria (BOB)] ..... 12
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 227/2014 af 7. marts 2014 om godkendelse af en væsentlig ændring af varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser [Hořické trubičky (BGB)] ..... 14
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 228/2014 af 10. marts 2014 om ændring af forordning (EF) nr. 601/2006 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 184/2005 for så vidt angår formatet og proceduren for fremsendelse af data ..... 16
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 229/2014 af 10. marts 2014 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager ..... 18

Pris: 3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

# DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

## DIREKTIVER

- ★ Kommissionens direktiv 2014/38/EU af 10. marts 2014 om ændring af bilag III til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/57/EF for så vidt angår støjgener <sup>(1)</sup> ..... 20

## AFGØRELSE

- ★ Rådets afgørelse 2014/125/FUSP af 10. marts 2014 om ændring af afgørelse 2013/798/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Den Centralafrikanske Republik ..... 22

2014/126/FUSP:

- ★ Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité's afgørelse EU Opscen/1/2014 af 27. februar 2014 om udnævnelse af chefen for EU-operationscentret for missionerne og operationen under den fælles sikkerheds- og forsvarspolitik (FSFP) på Afrikas Horn ..... 27

2014/127/EU:

- ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 7. marts 2014 om ændring af bilag I til beslutning 2004/211/EF for så vidt angår oplysningerne om Kina i listen over tredjelande og dele af tredjelande, hvorfra import til Unionen af levende dyr af hestefamilien samt sæd, æg og embryoner fra dyr af hestefamilien er tilladt (meddelt under nummer C(2014) 1386) <sup>(1)</sup> ..... 28

2014/128/EU:

- ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 10. marts 2014 om godkendelse af LED-nærlysmodulet »E-Light« som en innovativ teknologi til nedbringelse af CO<sub>2</sub>-emissioner fra personbiler i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 <sup>(1)</sup> ..... 30

---

## Berigtigelser

- ★ Berigtigelse til Rådets afgørelse 2014/119/FUSP af 5. marts 2014 om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer på baggrund af situationen i Ukraine (EUT L 66 af 6.3.2014) ..... 35
- ★ Berigtigelse til Rådets forordning (EU) nr. 208/2014 af 5. marts 2014 om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer på baggrund af situationen i Ukraine (EUT L 66 af 6.3.2014) .... 36



---

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## II

*(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)*

## FORORDNINGER

## RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 224/2014

af 10. marts 2014

## om restriktive foranstaltninger i lyset af situationen i Den Centralafrikanske Republik

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 215,

under henvisning til Rådets afgørelse 2013/798/FUSP af 23. december 2013 om restriktive foranstaltninger over for Den Centralafrikanske Republik <sup>(1)</sup>,

under henvisning til fælles forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik og Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med FN's Sikkerhedsråds resolution (UNSCR) 2127 (2013) af 5. december 2013 og UNSCR 2134 (2014) af 28. januar 2014 blev der ved afgørelse 2013/798/FUSP, som ændret ved Rådets afgørelse 2014/125/FUSP <sup>(2)</sup>, indført en våbenembargo over for Den Centralafrikanske Republik og en indefrysning af pengemidler og økonomiske ressourcer, som tilhører visse personer, der deltager i eller yder støtte til handlinger, der truer freden, stabiliteten eller sikkerheden i Den Centralafrikanske Republik.
- (2) Visse af foranstaltningerne i UNSCR 2127 (2013) og UNSCR 2134 (2014) falder ind under anvendelsesområdet for traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og navnlig for at sikre, at de økonomiske aktører i alle medlemsstater anvender dem på samme måde, er lovgivning på EU-plan nødvendig til at gennemføre dem.
- (3) Denne forordning respekterer de grundlæggende rettigheder og de principper, som navnlig anerkendes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, navnlig adgang til effektive retsmidler og til en

upartisk domstol og retten til beskyttelse af personoplysninger. Forordningen skal anvendes i overensstemmelse med disse rettigheder og principper.

- (4) I betragtning af den konkrete trussel mod den internationale fred og sikkerheden i regionen, som situationen i Den Centralafrikanske Republik udgør, og for at sikre sammenhæng med proceduren for ændring og revurdering af bilaget til Rådets afgørelse 2014/125/FUSP, bør beføjelsen til at ændre listen i bilag I til denne forordning udøves af Rådet.
- (5) Proceduren for ændring af listen i bilag I til denne forordning bør omfatte, at begrundelserne for opførelsen på listen fra FN's Sikkerhedsråds sanktionskomité, der er nedsat i henhold til punkt 57 i UNSCR 2127 (2013), meddeles de pågældende fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer for at give dem lejlighed til at fremsætte bemærkninger. Når der fremsættes bemærkninger eller forelægges væsentlig ny dokumentation, bør Rådet tage sin afgørelse op til fornyet overvejelse i lyset af disse bemærkninger og underrette personen, enheden eller organet herom.
- (6) Med henblik på gennemførelsen af denne forordning og for at skabe størst mulig retssikkerhed i Unionen bør navne og andre relevante oplysninger om fysiske og juridiske personer, enheder og organer, hvis pengemidler og økonomiske ressourcer skal indefrys i overensstemmelse med denne forordning, gøres offentligt tilgængelige. Enhver behandling af personoplysninger om fysiske personer i henhold til nærværende forordning bør ske under overholdelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 <sup>(3)</sup> og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF <sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> EUT L 352 af 24.12.2013, s. 51.

<sup>(2)</sup> Rådets afgørelse 2014/125/FUSP af 10. marts 2014 om ændring af afgørelse 2013/798/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Den Centralafrikanske Republik (Se side 22. i denne EUT).

<sup>(3)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger (EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1).

<sup>(4)</sup> Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger (EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31).

- (7) For at sikre, at de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er effektive, bør denne forordning træde i kraft øjeblikkeligt —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

### Artikel 1

I denne forordning forstås ved:

- a) »mæglervirksomhed«:
- i) forhandling eller styring af transaktioner med henblik på køb, salg eller levering af varer og teknologi eller af finansielle og tekniske ydelser, herunder fra et tredjeland til et andet tredjeland, eller
  - ii) salg eller køb af varer og teknologi eller af finansielle og tekniske ydelser, der befinder sig i et tredjeland, med henblik på overførsel til et andet tredjeland
- b) »fordring«: enhver omtvistet eller uomtvistet fordring, som er fremsat før eller efter datoen for denne forordnings ikrafttræden, og som har tilknytning til gennemførelsen af en kontrakt eller transaktion eller opstår i forbindelse hermed, særlig:
- i) en fordring, som tager sigte på opfyldelse af enhver forpligtelse, som er resultatet af eller har tilknytning til en kontrakt eller transaktion
  - ii) en fordring, som tager sigte på forlængelse eller indfrielse af en finansiell garanti eller modgaranti uanset dens form
  - iii) et erstatningskrav i forbindelse med en kontrakt eller transaktion
  - iv) et modkrav
  - v) en fordring, som tager sigte på, også ved eksigibilitet, at opnå anerkendelse eller fuldbyrdelse af en dom, en voldgiftskendelse eller en tilsvarende afgørelse, uanset hvor den er afsagt eller truffet
- c) »kontrakt eller transaktion«: enhver transaktion uanset form og uanset hvilken lov der finder anvendelse på den, bestående af en eller flere kontrakter eller lignende forpligtelser, der er indgået mellem samme eller forskellige parter; udtrykket »kontrakt« omfatter med henblik herpå navnlig alle garantier og modgarantier, navnlig finansielle garantier og modgarantier, og kreditter, også selv om de er juridisk uafhængige, samt enhver tilknyttet bestemmelse, som opstår som resultat af eller i forbindelse med en sådan transaktion
- d) »kompetente myndigheder«: medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. webstederne i bilag II
- e) »økonomiske ressourcer«: aktiver af enhver art, både materielle og immaterielle, såvel løsøre som fast ejendom, som

ikke er pengemidler, men som kan bruges til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser

- f) »indefrysning af økonomiske ressourcer«: hindring af, at økonomiske ressourcer på nogen måde anvendes til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser, herunder bl.a. ved salg, leje eller pantsætning
- g) »indefrysning af pengemidler«: hindring af enhver form for flytning, overførsel, ændring, brug af, adgang til eller behandling af pengemidler, der ville resultere i enhver form for ændring med hensyn til omfang, beløb, anbringelsessted, ejerforhold, besiddelse, art, formål eller andre ændringer, som ville gøre det muligt at bruge de pågældende pengemidler, herunder porteføljeforvaltning
- h) »pengemidler«: finansielle aktiver og midler af enhver art, herunder, men ikke begrænset til:
- i) kontante pengebeløb, checks, pengefordringer, veksler, anvisninger og andre betalingsinstrumenter
  - ii) indeståender i finansielle institutioner eller andre enheder, saldi på konti, tilgodehavender og tilgodehaven-debeviser
  - iii) børsnoterede og unoterede værdipapirer og gældsinstrumenter, herunder også aktier og andre ejerandele, værdipapircertifikater, obligationer, gældsbeviser, warrants, usikrede værdipapirer og derivatkontrakter
  - iv) renter, udbytter eller andre indtægter eller værdier fra aktiver
  - v) kreditter, modregningsrettigheder, garantier, opfyldelsesgarantier eller andre finansielle forpligtelser
  - vi) remburser, konnossementer, løsørepandebrev samt
  - vii) dokumentation for en interesse i pengemidler eller økonomiske ressourcer
- i) »sanktionskomité«: den komité, der blev nedsat under FN's Sikkerhedsråd i henhold til punkt 57 i De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution UNSCR 2127 (2013)
- j) »teknisk bistand«: enhver form for teknisk bistand i forbindelse med reparation, udvikling, fremstilling, samling, prøvning, vedligeholdelse eller enhver anden form for teknisk tjenesteydelse uanset bistanden ydes i form af instruktion, rådgivning, oplæring, overførsel af viden om drift og færdigheder heri eller konsulenttydelser, herunder også mundtlig bistand
- k) »Unionens område«: de af medlemsstaternes områder, hvorpå traktaten finder anvendelse på de betingelser, der er fastsat i traktaten, herunder deres luftrum.

### Artikel 2

Det er forbudt direkte eller indirekte at yde:

- a) teknisk bistand eller udøve mæglervirksomhed i tilknytning til de varer og den teknologi, der er opført på Den Europæiske Unions fælles liste over militært udstyr<sup>(1)</sup>, eller i tilknytning til levering, fremstilling, vedligeholdelse og anvendelse af varer på denne liste til personer, enheder eller organer i Den Centralafrikanske Republik eller til anvendelse i Den Centralafrikanske Republik
- b) finansiering eller finansiell bistand i tilknytning til salg, levering, overførsel eller eksport af de varer og den teknologi, der er opført på den fælles liste over militært udstyr, herunder navnlig gavebistand, lån, eksportkreditforsikring, forsikring og genforsikring i forbindelse med salg, levering, overførsel eller eksport af sådanne produkter eller ydelse af dertil knyttet teknisk bistand eller mæglervirksomhed, til personer, enheder eller organer i Den Centralafrikanske Republik eller til anvendelse i Den Centralafrikanske Republik
- c) teknisk bistand, finansiering eller finansiell bistand, mæglervirksomhed eller transportservice i forbindelse med til rådighedsstilling af bevæbnede lejesoldater i Den Centralafrikanske Republik eller til anvendelse i Den Centralafrikanske Republik

### Artikel 3

Uanset artikel 2 finder bestemmelserne i nævnte artikel ikke anvendelse på ydelse af teknisk bistand, finansiering, finansiell bistand eller mæglervirksomhed, der udelukkende er bestemt til støtte eller brug for missionen for konsolidering af fred i Den Centralafrikanske Republik (MICOPAX), den afrikansk ledede internationale støttemission i Den Centralafrikanske Republik (MISCA), FN's integrerede kontor for fredsskabelse i Den Centralafrikanske Republik (BINUCA) og dennes vagtenhed, Den Afrikanske Unions regionale task force (AU-RTF), de franske styrker i Den Centralafrikanske Republik og Den Europæiske Unions operation i Den Centralafrikanske Republik (EUFOR RCA).

### Artikel 4

Uanset artikel 2, og forudsat at ydelsen af sådan teknisk bistand eller mæglervirksomhed, finansiering eller finansiell bistand på forhånd er blevet godkendt af sanktionskomiteén, finder forbuddene i den pågældende artikel ikke anvendelse på ydelsen af:

- a) teknisk bistand eller mæglervirksomhed i tilknytning til militært udstyr, der ikke er bestemt til at dræbe, men som udelukkende er til humanitær brug eller beskyttelsesbrug
- b) teknisk bistand, finansiering eller finansiell bistand til salg, levering, overførsel eller eksport af de varer og den

teknologi, der er opført på den fælles liste over militært udstyr, eller ydelse af dertil knyttet teknisk bistand eller mæglervirksomhed.

### Artikel 5

1. Alle pengemidler og økonomiske ressourcer, som tilhører, ejes, besiddes eller kontrolleres af de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført i bilag I, indfrys.

2. Ingen pengemidler eller økonomiske ressourcer må hverken direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller være til fordel for de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført i bilag I.

3. Bilag I omfatter fysiske eller juridiske personer, enheder og organer, der af sanktionskomiteén er udpeget som fysiske eller juridiske personer, enheder og organer, der:

a) deltager i eller yder støtte til handlinger, som truer freden, stabiliteten eller sikkerheden i Den Centralafrikanske Republik, herunder handlinger, der truer eller krænker overgangsordninger, eller som truer eller vanskeliggør den politiske overgangsproces, herunder overgangen til frie og redelige valg, eller som øger volden

b) handler i strid med våbenembargoen i punkt 54 i UNSCR 2127 (2013) eller direkte eller indirekte har leveret, solgt eller overført våben og beslægtet materiel eller teknisk rådgivning, oplæring eller bistand, herunder finansiering og finansiell bistand, til væbnede grupper eller kriminelle netværk i Den Centralafrikanske Republik, eller som har været modtagere heraf, i forbindelse med væbnede grupper eller kriminelle netværks voldelige aktiviteter i Den Centralafrikanske Republik

c) deltager i planlægningen, ledelsen eller udførelsen af handlinger, som krænker international menneskerettighedsret eller humanitær folkeret, eller som udgør en overtrædelse af menneskerettighederne, i Den Centralafrikanske Republik, herunder handlinger, som involverer seksuelle overgreb, angreb på civile, etniske eller religionsbaserede angreb, angreb på skoler og hospitaler og kidnapning og tvangsforandringer

d) rekrutterer børn til eller anvender børn i væbnede konflikter i Den Centralafrikanske Republik i strid med gældende folkeret

e) yder støtte til væbnede grupper eller kriminelle netværk gennem ulovlig udnyttelse af naturressourcer, herunder diamanter og vilde dyr og produkter fremstillet heraf, i Den Centralafrikanske Republik

f) hindrer leveringen af humanitær bistand til Den Centralafrikanske Republik eller adgangen til eller distributionen af humanitær bistand i Den Centralafrikanske Republik

<sup>(1)</sup> EUT C 69 af 18.3.2010, s. 19.

- g) deltager i planlægningen, ledelsen, sponsoreringen eller udførelsen af angreb mod FN-missioner eller internationale sikkerhedstilstedeværelser, herunder BINUCA, MISCA, EUFOR RCA og de øvrige styrker, som støtter dem
- h) leder eller har ydet støtte til eller handlet på vegne af eller under ledelse af en enhed, som sanktionskomitéen har opført på listen
- i) handler på vegne af eller under ledelse af personer, enheder eller organer, der er opført i litra a)-h), eller enheder, der er ejet eller kontrolleret af dem.

#### Artikel 6

Uanset artikel 5 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder give tilladelse til, at visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer frigives, eller at visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer stilles til rådighed, på vilkår, som de skønner hensigtsmæssige, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:

- a) den kompetente myndighed har konstateret, at pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer:
  - i) er nødvendige til dækning af basale behov hos de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført i bilag I, og hos de familiemedlemmer, som disse fysiske personer har forsørgerpligt over, herunder til betaling af fødevarer, husleje, renter og afdrag på hypotekslån, medicin, lægebehandling, skatter, forsikringspræmier og offentlige forbrugsafgifter
  - ii) alene er bestemt til betaling af rimelige honorarer eller godtgørelsen af udgifter i forbindelse med juridisk bistand eller
  - iii) alene er bestemt til betaling af afgifter eller administrationsgebyrer for opbevaring eller vedligeholdelse af indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer og
- b) den pågældende medlemsstat har underrettet sanktionskomitéen om konstateringen i litra a) og om, at den har til hensigt at give en tilladelse, og sanktionskomitéen ikke har gjort indsigelse mod beslutningen senest fem arbejdsdage efter underretningen.

#### Artikel 7

Uanset artikel 5 kan medlemsstatens kompetente myndigheder give tilladelse til, at visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer frigives, eller at visse pengemidler eller økonomiske ressourcer stilles til rådighed, på vilkår som de skønner hensigtsmæssige, forudsat at den pågældende kompetente myndighed har konstateret, at pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer er nødvendige til ekstraordinære udgifter, og forudsat at den pågældende medlemsstat har underrettet sanktionskomitéen om konstateringen, og at sanktionskomitéen har godkendt denne.

#### Artikel 8

Uanset stk. 5 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder give tilladelse til, at visse indefrosne pengemidler eller

økonomiske ressourcer frigives, når følgende betingelser er opfyldt:

- a) de pågældende pengemidler eller økonomiske ressourcer er omfattet af en judicial, administrativ eller voldgiftsmæssig afgørelse om tilbageholdelsesret, der er truffet inden den dato, hvor personen, enheden eller organet nævnt i artikel 5 blev opført i bilag I, eller af en dom, administrativ afgørelse eller voldgiftskendelse, der er afsagt før denne dato
- b) de pågældende pengemidler eller økonomiske ressourcer skal udelukkende anvendes til at indfri fordringer, der er sikret ved en sådan tilbageholdelsesret eller anerkendt som gyldige ved en sådan dom, afgørelse eller kendelse, inden for de grænser, som er fastsat i gældende lovgivning og administrative bestemmelser om sådanne fordringshaveres rettigheder
- c) tilbageholdelsesretten, dommen, afgørelsen eller kendelsen kan ikke komme de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført i bilag I, til gode
- d) anerkendelse af tilbageholdelsesretten eller dommen, afgørelsen eller kendelsen må ikke ske i strid med almindelige retsprincipper i den pågældende medlemsstat og
- e) sanktionskomitéen er blevet underrettet af medlemsstaten om tilbageholdelsesretten eller dommen, afgørelsen eller kendelsen.

#### Artikel 9

Uanset artikel 5 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder på vilkår, som de finder hensigtsmæssige, tillade, at visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer frigives, når personer, enheder eller organer, der er opført i bilag I, skal betale beløb, der er forfaldne i henhold til kontrakter, aftaler eller forpligtelser, som de pågældende personer, enheder eller organer har indgået eller pådraget sig inden den dato, hvor de pågældende personer, enheder eller organer blev opført på listen af FN's Sikkerhedsråd eller sanktionskomitéen, når den pågældende kompetente myndighed har konstateret:

- a) at pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer skal anvendes til en betaling, der skal foretages af en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ, som er opført i bilag I
- b) at betalingen ikke er i strid med artikel 5, stk. 2, og
- c) sanktionskomitéen ti arbejdsdage forinden har fået meddelelse fra pågældende medlemsstat om, at denne har til hensigt om at give tilladelse.

#### Artikel 10

1. Artikel 5, stk. 2, er ikke til hinder for, at finansierings- eller kreditinstitutter, der modtager pengemidler, som overføres af tredjeparter til en konto, der tilhører en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ, der er opført på listen i bilag I, krediterer de indefrosne konti med disse beløb, forudsat at således tilførte beløb på disse konti også indefrys. Finansierings- eller kreditinstituttet underretter straks den kompetente myndighed om sådanne transaktioner.

2. Artikel 5, stk. 2, gælder ikke beløb, der tilføres indefrosne konti i form af:

- a) renter eller anden form for afkast fra disse konti
- b) beløb, der er forfaldne i henhold til kontrakter, aftaler eller forpligtelser, som er indgået eller opstået forud for den dato, hvor den fysiske eller juridiske person, enheden eller organet, jf. artikel 5, blev opført i bilag I eller
- c) beløb, der er forfaldne i henhold til en retslig, administrativ eller voldgiftsmæssig afgørelse om tilbageholdelsesret eller til en dom, administrativ afgørelse eller voldgiftskendelse, jf. artikel 8, og

forudsat at sådanne renter, andre indtægter og beløb indefrysnes i henhold til artikel 5, stk. 1.

#### Artikel 11

1. Med forbehold af gældende regler vedrørende indberetning, fortrolighed og tavshedspligt skal fysiske og juridiske personer, enheder og organer:

- a) øjeblikkeligt videregive oplysninger, der kan fremme overholdelsen af denne forordning, herunder oplysninger om konti og beløb, som er indefrosset i medfør af artikel 5, til de kompetente myndigheder i de medlemsstater, hvor de pågældende er bosat eller befinder sig, og enten direkte eller via medlemsstaterne fremsende oplysningerne til Kommissionen og
- b) samarbejde med de kompetente myndigheder om efterprøvnin g af disse oplysninger.

2. Alle yderligere oplysninger, som Kommissionen modtager direkte, stilles til rådighed for medlemsstaterne.

3. Alle oplysninger, der afgives eller modtages i medfør af denne artikel, må kun anvendes til de formål, til hvilke de blev afgivet eller modtaget.

#### Artikel 12

Det er forbudt bevidst eller forsætligt at deltage i aktiviteter, hvis formål eller virkning er at omgå de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 2 og 5.

#### Artikel 13

1. Når indefrysning af pengemidler og økonomiske ressourcer eller afvisning af at stille pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed er sket i god tro i forvisning om, at det er i overensstemmelse med denne forordning, kan den fysiske eller juridiske person, den enhed eller det organ, som har foretaget indefrysningen eller afvisningen, herunder dens ledelse og personale, ikke på nogen måde drages til ansvar herfor, medmindre det godtgøres, at indefrysningen eller tilbageholdelsen skyldtes forsømmelighed.

2. Handlinger foretaget af fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer medfører ikke ansvar af nogen form for de pågældende, hvis de ikke vidste og ikke havde rimelig grund til at formode, at deres handling ville være i strid med forbuddene fastsat i denne forordning.

#### Artikel 14

1. Ingen fordringer må indfries i forbindelse med kontrakter eller transaktioner, hvis opfyldelse eller gennemførelse direkte eller indirekte helt eller delvis er blevet påvirket af foranstaltninger i denne forordning, herunder erstatningskrav eller andre tilsvarende fordringer, såsom krav om modregning eller erstatning i henhold til garanti, særlig ikke fordringer, som tager sigte på forlængelse eller indfrielse af garantier eller modgarantier, navnlig finansielle garantier eller modgarantier uanset deres form, såfremt disse fordringer gøres gældende af:

- a) fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført i bilag I
- b) fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, som handler gennem eller på vegne af en af de i litra a) omhandlede personer, enheder eller organer.

2. I forbindelse med enhver procedure vedrørende inddrivelse af en fordring påhviler det den fysiske eller juridiske person, den enhed eller det organ, der søger at få fordringen inddrevet, at bevise, at indfrielsen af fordringen ikke er forbudt i henhold til stk. 1.

3. Denne artikel berører ikke de rettigheder, som de i stk. 1 omhandlede fysiske og juridiske personer, enheder og organer har til ved en domstol at få prøvet lovligheden af den manglende opfyldelse af kontraktlige forpligtelser i overensstemmelse med denne forordning.

#### Artikel 15

1. Kommissionen og medlemsstaterne underretter hinanden om foranstaltninger, der træffes i medfør af denne forordning, og udveksler andre relevante oplysninger, som de råder over i forbindelse med denne forordning, navnlig oplysninger om:

- a) indefrosne midler i medfør af artikel 5 og om tilladelser, der gives i medfør af artikel 6, 7, og 8
- b) overtrædelser, håndhævelsesproblemer og domme afsagt af nationale domstole.

2. Medlemsstaterne underretter straks hinanden og Kommissionen om andre relevante oplysninger, som de råder over, og som kan påvirke den effektive implementering af denne forordning.

#### Artikel 16

Kommissionen bemyndiges til at ændre bilag II på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne.

#### Artikel 17

1. Hvis FN's Sikkerhedsråd eller sanktionskomitéen opfører en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ på en liste, medtager Rådet den pågældende fysiske eller juridiske person, den pågældende enhed eller det pågældende organ på listen i bilag I. Rådet meddeler den pågældende fysiske eller juridiske person, den pågældende enhed eller det pågældende organ sin afgørelse og begrundelsen, enten direkte, hvis adressen er bekendt, eller ved offentliggørelse af en notits, og giver den fysiske eller juridiske person, enheden eller organet mulighed for at fremsætte bemærkninger.

2. Hvis der fremsættes bemærkninger, eller hvis der forelægges væsentligt nyt bevismateriale, tager Rådet sin afgørelse op til fornyet overvejelse og underretter de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer om resultatet heraf.

3. Hvis De Forenede Nationer beslutter at fjerne en person eller enhed fra listen eller at ændre identifikationsoplysningerne vedrørende en person eller enhed, der er opført på listen, ændres bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 i overensstemmelse hermed.

#### Artikel 18

Bilag I indeholder de oplysninger, som er tilgængelige, og som stilles til rådighed af FN's Sikkerhedsråd eller af sanktionskomitéen, og som er nødvendige for at identificere de pågældende fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer. For så vidt angår fysiske personer kan sådanne oplysninger omfatte navne med tilhørende aliaser, fødselsdato og fødested, nationalitet, pas- og identitetskortnumre, køn, adresse, hvis denne er bekendt, og funktion eller erhverv. For så vidt angår juridiske personer, enheder eller organer kan sådanne oplysninger omfatte navne, registreringssted og -dato, registreringsnummer og forretningssted. Bilag I skal også indeholde datoen for FN's Sikkerhedsråds eller sanktionskomitéens opførelse af personen, enheden eller organet på listen.

#### Artikel 19

1. Medlemsstaterne fastsætter reglerne for, hvilke sanktioner der skal anvendes ved overtrædelse af bestemmelserne i denne forordning, og træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de iværksættes. Sanktionerne skal være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning.

2. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om de i stk. 1 omhandlede regler straks efter denne forordnings ikrafttræden og underretter den om senere ændringer.

#### Artikel 20

1. Medlemsstaterne udpeger de kompetente myndigheder, der henvises til i denne forordning, og angiver dem på de websteder, der er opført i bilag II. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen eventuelle ændringer af deres webadresse, som er opført i bilag II.

2. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om deres kompetente myndigheder, herunder disses kontaktoplysninger, straks efter denne forordnings ikrafttræden og underretter den om alle senere ændringer.

3. Når denne forordning et fastsætter krav om at meddele, underrette eller på anden måde kommunikere med Kommissionen, benyttes de adresser og øvrige kontaktoplysninger, der er angivet i bilag II.

#### Artikel 21

Denne forordning finder anvendelse:

- a) inden for Unionens område, herunder dens luftrum
- b) om bord på fly og skibe under en medlemsstats jurisdiktion
- c) på alle personer inden for eller uden for Unionens område, som er statsborgere i en medlemsstat
- d) på alle juridiske personer, enheder eller organer inden for eller uden for Unionens område, der er oprettet eller stiftet i henhold til en medlemsstats lovgivning
- e) på alle juridiske personer, enheder eller organer for så vidt angår forretningsvirksomhed, der helt eller delvis foregår inden for Unionen.

#### Artikel 22

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. marts 2014.

På Rådets vegne  
G. VROUTSIS  
Formand

*BILAG I***Liste over personer og enheder, der er omhandlet i artikel 5**

A. Personer

B. Enheder

---

## BILAG II

**Websteder med oplysninger om kompetente myndigheder og adresse til brug ved meddelelser til Europa-Kommissionen**

## BELGIEN

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

## BULGARIEN

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

## TJEKKIET

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

## DANMARK

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

## TYSKLAND

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

## ESTLAND

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

## IRLAND

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

## GRÆKENLAND

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

## SPANIEN

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf>

## FRANKRIG

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

## KROATIEN

<http://www.mvep.hr/sankcije>

## ITALIEN

[http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica\\_Europea/Deroghe.htm](http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm)

## CYPERN

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

## LETLAND

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

## LITAUEN

<http://www.urm.lt/sanctions>

## LUXEMBOURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

## UNGARN

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi\\_szankciok/](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/)

## MALTA

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

## NEDERLANDENE

[www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties](http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties)

## ØSTRIG

[http://www.bmeia.gv.at/view.php?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php?f_id=12750&LNG=en&version=)

## POLEN

<http://www.msz.gov.pl>

## PORTUGAL

<http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

## RUMÆNIEN

<http://www.mae.ro/node/1548>

## SLOVENIEN

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika\\_in\\_mednarodno\\_pravo/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

## SLOVAKIET

[http://www.mzv.sk/sk/europske\\_zalezitosti/europske\\_politiky-sankcie\\_eu](http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu)

## FINLAND

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

## SVERIGE

<http://www.ud.se/sanktioner>

## DET FORENEDE KONGERIGE

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

Meddelelser til Europa-Kommissionen sendes til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Tjenesten for Udenrigspolitiske Instrumenter (FPI)  
EEAS 02/309  
B-1049 Bruxelles  
Belgien  
E-mail: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)

---

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 225/2014****af 28. februar 2014****om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Höri Bülle (BGB))**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 52, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I medfør af artikel 50, stk. 2, litra a), i forordning (EU) nr. 1151/2012 er Tysklands ansøgning om registrering af betegnelsen »Höri Bülle« blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* <sup>(2)</sup>.

- (2) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 51 i forordning (EU) nr. 1151/2012, bør denne betegnelse registreres —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

Betegnelsen i bilaget til denne forordning registreres herved.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. februar 2014.

*På Kommissionens vegne**For formanden*

Dacian CIOLOȘ

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.<sup>(2)</sup> EUT C 293 af 9.10.2013, s. 16.

*BILAG*

Landbrugsprodukter bestemt til konsum, som er opført i traktatens bilag I:

**Kategori 1.6. Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet**

TYSKLAND

Höri Bülle (BGB)

---

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 226/2014

af 7. marts 2014

**om godkendelse af en væsentlig ændring af varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser [Umbria (BOB)]**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 52, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har i henhold til artikel 53, stk. 1, første afsnit, i forordning (EU) nr. 1151/2012 behandlet Italiens ansøgning om godkendelse af en ændring af varespecifikationen for den beskyttede geografiske betegnelse «Umbria», der er registreret i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 2325/97 <sup>(2)</sup>.
- (2) Eftersom den pågældende ændring ikke er af mindre omfang, jf. artikel 53 i forordning (EU) nr. 1151/2012,

har Kommissionen i overensstemmelse med artikel 50, stk. 2, litra a), i nævnte forordning offentliggjort ændringsansøgningen i *Den Europæiske Unions Tidende* <sup>(3)</sup>.

- (3) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 51 i forordning (EU) nr. 1151/2012, bør ændringen af varespecifikationen godkendes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

## Artikel 1

Den ændring af varebeskrivelsen, der blev offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, og som vedrører betegnelsen i bilaget til denne forordning, godkendes.

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. marts 2014.

På Kommissionens vegne  
For formanden

Dacian CIOLOȘ  
Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 322 af 25.11.1997, s. 33.

<sup>(3)</sup> EUT C 262 af 11.9.2013, s. 6.

*BILAG*

Landbrugsprodukter bestemt til konsum, som er opført i traktatens bilag I:

**Kategori 1.5. Fedtstoffer (smør, margarine, olier, m.m.)**

ITALIEN

Umbria (BOB)

---

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 227/2014

af 7. marts 2014

om godkendelse af en væsentlig ændring af varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser [Hořické trubičky (BGB)]

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 52, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har i henhold til artikel 53, stk. 1, første afsnit, i forordning (EU) nr. 1151/2012 behandlet Den Tjekkiske Republiks ansøgning om godkendelse af en ændring af varespecifikationen for den beskyttede geografiske betegnelse «Hořické trubičky», der er registreret i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 989/2007 <sup>(2)</sup> som ændret ved forordning (EF) nr. 192/2008 <sup>(3)</sup>.
- (2) Eftersom den pågældende ændring ikke er af mindre omfang, jf. artikel 53, stk. 2, i forordning (EU) nr.

1151/2012, har Kommissionen i overensstemmelse med artikel 50, stk. 2, litra a), i nævnte forordning offentliggjort ændringsansøgningen i *Den Europæiske Unions Tidende* <sup>(4)</sup>.

- (3) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 51 i forordning (EU) nr. 1151/2012, bør ændringen af varespecifikationen godkendes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

## Artikel 1

Den ændring af varebeskrivelsen, der blev offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, og som vedrører betegnelsen i bilaget til denne forordning, godkendes.

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. marts 2014.

På Kommissionens vegne  
For formanden

Dacian CIOLOȘ

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 219 af 24.8.2007, s. 7.

<sup>(3)</sup> EUT L 57 af 1.3.2008, s. 11.

<sup>(4)</sup> EUT C 296 af 12.10.2013, s. 11.

*BILAG*

Landbrugsprodukter og fødevarer, der er opført i bilag I, del I, til forordning (EU) nr. 1151/2012:

**Kategori 2.4. Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer**

DEN TJEKKISKE REPUBLIK

Hořické trubičky (BGB)

---

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 228/2014****af 10. marts 2014****om ændring af forordning (EF) nr. 601/2006 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 184/2005 for så vidt angår formatet og proceduren for fremsendelse af data**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 184/2005 om fællesskabsstatistikker over betalingsbalance, international handel med tjenester og udenlandske direkte investeringer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 601/2006 <sup>(2)</sup> er der fastsat gennemførelsesbestemmelser vedrørende formatet og proceduren for fremsendelse til Kommissionen (Eurostat) af de krævede data om betalingsbalance, international handel med tjenester og udenlandske direkte investeringer, og der er fastlagt tekniske specifikationer for datastrukturen.

(2) Ved Kommissionens forordning (EU) nr. 555/2012 <sup>(3)</sup> blev datakravene og definitionerne i forordning (EF) nr. 184/2005 ajourført for at afspejle nye internationale standarder, der indeholder generelle regler for udarbejdelse af disse statistikker, f.eks. IMF's betalings- og kapitalbalancemanual, OECD's benchmarkdefinition af direkte udenlandske investeringer og FN's manual om statistikker over international handel med tjenester.

(3) Standarden »Statistical Data and Metadata eXchange« (SDMX) er i henhold til de internationale standarder blevet oprettet som fælles dataindberetningsformat for elektronisk udveksling af data og metadata, og mange internationale organisationer og nationale dataproducerende organisationer har allerede indført denne standard eller har planer om at gøre det. Det er derfor nødvendigt

med en bredere definition af dataformater, der er i overensstemmelse med SDMX, og en ny datastrukturdefinition, som er udformet i overensstemmelse med denne standard.

(4) Forordning (EF) nr. 601/2006, i henhold til hvilken kun Gesmesformatet kunne anvendes ved fremsendelse af data fra medlemsstaterne til Kommissionen (Eurostat), bør ændres, således at den også indeholder henvisninger til SDMX.

(5) De tekniske specifikationer for datastrukturen bør ikke have juridisk bindende karakter. I stedet bør de tekniske specifikationer, som anbefales af Kommissionen, findes i Eurostats »Balance of Payments Vademecum« <sup>(4)</sup>, der revideres hvert år. Forordning (EF) nr. 601/2006 bør ændres i overensstemmelse hermed.

(6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Betalingsbalanceudvalget —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

I forordning (EF) nr. 601/2006 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 2 affattes således:

*»Artikel 2***Dataformat**

Medlemsstaterne anvender dataformater, der er i overensstemmelse med SDMX. Kommissionen (Eurostat) stiller detaljeret dokumentation til rådighed om disse formater og udsteder retningslinjer for, hvordan formaterne gennemføres i overensstemmelse med kravene i denne forordning.»

2) Artikel 3 udgår.

3) Bilaget udgår.

<sup>(1)</sup> EUT L 35 af 8.2.2005, s. 23.

<sup>(2)</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 601/2006 af 18. april 2006 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 184/2005 for så vidt angår formatet og proceduren for fremsendelse af data (EUT L 106 af 19.4.2006, s. 7).

<sup>(3)</sup> Kommissionens forordning (EU) nr. 555/2012 af 22. juni 2012 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 184/2005 om fællesskabsstatistikker over betalingsbalance, international handel med tjenester og udenlandske direkte investeringer for så vidt angår datakrav og definitioner (EUT L 166 af 27.6.2012, s. 22).

<sup>(4)</sup> Findes på kommunikations- og oplysningsressourcecentret for forvaltninger, virksomheder og borgere (CIRCABC), direkte [link](#)

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.  
Den anvendes fra den 1. juni 2014.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. marts 2014.

*På Kommissionens vegne*

José Manuel BARROSO

*Formand*

---

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 229/2014****af 10. marts 2014****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,

under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager <sup>(2)</sup>, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterier for

Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.

- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. marts 2014.

*På Kommissionens vegne  
For formanden*

Jerzy PLEWA

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

## BILAG

**Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

(EUR/100 kg)

| KN-kode    | Tredjelandskode <sup>(1)</sup> | Fast importværdi |
|------------|--------------------------------|------------------|
| 0702 00 00 | MA                             | 79,2             |
|            | TN                             | 103,5            |
|            | TR                             | 95,1             |
|            | ZZ                             | 92,6             |
| 0707 00 05 | EG                             | 182,1            |
|            | JO                             | 182,1            |
|            | MA                             | 182,1            |
|            | TR                             | 153,8            |
|            | ZZ                             | 175,0            |
| 0709 91 00 | EG                             | 45,1             |
|            | ZZ                             | 45,1             |
| 0709 93 10 | MA                             | 45,6             |
|            | TR                             | 88,2             |
|            | ZZ                             | 66,9             |
| 0805 10 20 | EG                             | 47,7             |
|            | IL                             | 69,1             |
|            | MA                             | 50,7             |
|            | TN                             | 51,0             |
|            | TR                             | 56,1             |
|            | ZZ                             | 54,9             |
| 0805 50 10 | TR                             | 69,5             |
|            | ZZ                             | 69,5             |
| 0808 10 80 | CN                             | 111,8            |
|            | MK                             | 29,8             |
|            | US                             | 209,1            |
|            | ZZ                             | 116,9            |
| 0808 30 90 | AR                             | 103,5            |
|            | CL                             | 165,8            |
|            | CN                             | 68,3             |
|            | TR                             | 158,2            |
|            | US                             | 132,7            |
|            | ZA                             | 91,8             |
|            | ZZ                             | 120,1            |

<sup>(1)</sup> Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

# DIREKTIVER

## KOMMISSIONENS DIREKTIV 2014/38/EU

af 10. marts 2014

om ændring af bilag III til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/57/EF for så vidt angår støjgener

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/57/EF af 17. juni 2008 om interoperabilitet i jernbanesystemet i Fællesskabet <sup>(1)</sup>, særlig artikel 30, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Strengere nationale forskrifter for støj fra nyt og opgraderet rullende materiel bør undgås, eftersom dette vil påvirke interoperabiliteten i jernbanesystemet negativt. Derfor er der i Kommissionens beslutning 2008/232/EF <sup>(2)</sup> og afgørelse 2011/229/EU <sup>(3)</sup>, som er vedtaget i henhold til direktiv 2008/57/EF, fastsat en maksimalgrænse for støj fra nyt højhastighedsmateriel og konventionelt rullende materiel.

(2) I punkt 1.4.4. i bilag III til direktiv 2008/57/EF fastsættes det, at jernbanesystemet skal drives under overholdelse af de foreskrevne grænser for støjgener. Dette væsentlige krav er nødvendigt for at kunne specificere grundparametrene for støj jf. punkt 4.2.1., 4.2.2. og 4.2.3 i bilaget til afgørelse 2011/229/EU og punkt 4.2.6.5.2., 4.2.6.5.3., 4.2.6.5.4. og 4.2.7.6 i bilaget til beslutning 2008/232/EF.

(3) I punkt 1.4.4. i bilag III til direktiv 2008/57/EF henvises der til foreskrevne grænser, der ikke er yderligere specificeret. For at undgå enhver tvetydighed og for at fastsætte dette direktivs generelle mål i forhold til støjgener bør dette punkt derfor blive ændret.

(4) Foranstaltningerne i dette direktiv er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, som blev nedsat ved artikel 29, stk. 1, i direktiv 2008/57/EF —

VEDTAGET DETTE DIREKTIV:

### Artikel 1

Punkt 1.4.4. i bilag III til direktiv 2008/57/EF affattes således:

»1.4.4. Planlægningen og driften af jernbanesystemet må ikke føre til, at systemet genererer et uacceptabelt støjni-veau:

— i omgivelserne i kort afstand fra jernbaneinfrastrukturen, jf. artikel 3 i direktiv 2012/34/EU, og

— i førerrummet.«

### Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 1. januar 2015. De tilsender straks Kommissionen disse love og bestemmelser.

Lovene og bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

3. Forpligtelsen til at gennemføre dette direktiv i national lovgivning gælder ikke for Republiken Cypren og Republiken Malta, så længe der ikke er etableret noget jernbanenet på deres område.

<sup>(1)</sup> EUT L 191 af 18.7.2008, s. 1.

<sup>(2)</sup> Kommissionens beslutning 2008/232/EF af 21. februar 2008 om en teknisk specifikation for interoperabilitet for delsystemet rullende materiel i det transeuropæiske jernbanesystem for højhastighedstog (EUT L 84 af 26.3.2008, s. 132).

<sup>(3)</sup> Kommissionens afgørelse 2011/229/EU af 4. april 2011 om den tekniske specifikation for interoperabilitet gældende for delsystemet »rullende materiel — støj« i det transeuropæiske jernbanesystem for konventionelle tog (EUT L 99 af 13.4.2011, s. 1).

*Artikel 3*

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

*Artikel 4*

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. marts 2014.

*På Kommissionens vegne*

José Manuel BARROSO

*Formand*

---

# AFGØRELSER

## RÅDETS AFGØRELSE 2014/125/FUSP

af 10. marts 2014

om ændring af afgørelse 2013/798/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Den Centralafrikanske Republik

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den 23. december 2013 vedtog Rådet afgørelse 2013/798/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Den Centralafrikanske Republik (CAR) <sup>(1)</sup>.

(2) Den 28. januar 2014 vedtog FN's Sikkerhedsråd resolution 2134 (2014).

(3) Ifølge FN's Sikkerhedsråds resolution (UNSCR) 2134 (2014) skal der træffes foranstaltninger med henblik på anvendelsen af rejserestriktioner og med henblik på indfrysning af pengemidler og aktiver tilhørende de personer eller enheder, der skal udpeges af det udvalg, som er nedsat i henhold til punkt 57 i UNSCR 2127 (2013), i overensstemmelse med kriterierne i UNSCR 2134 (2014).

(4) UNSCR 2134 (2014) genbekræfter og forlænger også våbenembargoen fastlagt ved UNSCR 2127 (2013). UNSCR 2134 (2014) fastslår endvidere, at våbenembargoen ikke skal finde anvendelse på leverancer, som udelukkende er bestemt til støtte eller brug for Den Europæiske Unions operation i CAR (EUFOR RCA).

(5) Det er endvidere nødvendigt at ændre anvendelsesområdet for undtagelsen vedrørende salg, levering, overførsel eller eksport af våben og materiel i tilknytning hertil, som udelukkende er bestemt til støtte eller brug for missionen for konsolidering af freden i Den Centralafrikanske Republik (MICOPAX), den afrikansk ledede internationale

støttemission i Den Centralafrikanske Republik (MISCA), De Forenede Nationers integrerede kontor for fredsskabelse i Den Centralafrikanske Republik (BINUCA) og dennes vagtenhed, Den Afrikanske Unions regionale taskforce (AU-RTF), de franske styrker, der er deployeret i CAR, og EUFOR RCA med henblik på at medtage tilvejebringelse af teknisk og finansiel bistand.

(6) Der er behov for yderligere handling fra Unionens side for at iværksætte en række foranstaltninger.

(7) Afgørelse 2013/798/FUSP bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

### Artikel 1

I Afgørelse 2013/798/FUSP foretages følgende ændringer:

1) Artikel 2, stk. 1, litra a), affattes således:

»a) salg, levering, overførsel eller eksport af våben og materiel i tilknytning hertil og levering af dertil knyttet teknisk bistand eller finansieringsmidler eller finansiel bistand, som udelukkende er bestemt til støtte eller brug for missionen for konsolidering af freden i Den Centralafrikanske Republik (MICOPAX), den afrikansk ledede internationale støttemission i Den Centralafrikanske Republik (MISCA), De Forenede Nationers integrerede kontor for fredsskabelse i Den Centralafrikanske Republik (BINUCA) og dennes vagtenhed, Den Afrikanske Unions regionale taskforce (AU-RTF), de franske styrker, der er deployeret i CAR, og Den Europæiske Unions operation i CAR (EUFOR RCA).«.

<sup>(1)</sup> Rådets afgørelse 2013/798/FUSP af 23. december 2013 om restriktive foranstaltninger over for Den Centralafrikanske Republik (EUT L 352 af 24.12.2013, s. 51).

## 2) Følgende artikler indsættes:

## »Artikel 2a

1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at hindre indrejse i eller transit gennem deres område for de personer, der er udpeget af det udvalg, der er nedsat i henhold til punkt 57 i UNSCR 2127 (2013) (»udvalget«), som personer, der deltager i eller yder støtte til handlinger, der underminerer freden, stabiliteten eller sikkerheden i CAR, herunder handlinger, der truer eller krænker overgangsaftaler, eller som truer eller hindrer den politiske overgangsproces, herunder en overgang mod frie og retfærdige demokratiske valg, eller som giver næring til vold, herunder personer, som:

- a) overtræder våbenembargoen fastlagt ved punkt 54 i UNSCR 2127 (2013) og artikel 1 i denne afgørelse, eller direkte eller indirekte har leveret, solgt eller foretaget overførsler til væbnede grupper eller kriminelle netværk i CAR, eller har modtaget våben eller materiel i tilknytning hertil eller teknisk rådgivning, oplæring eller bistand, herunder finansieringsmidler eller finansiel bistand, i tilknytning til voldelige aktiviteter blandt væbnede grupper eller kriminelle netværk i CAR
- b) er involveret i planlægningen, ledelsen eller udførelsen af handlinger, der krænker den internationale menneskerettighedslovgivning eller den humanitære folkeret, eller som udgør krænkelser eller overtrædelser af menneskerettighederne i CAR, herunder handlinger, der involverer seksuel vold, overgreb mod civile, angreb af etnisk eller religiøs karakter, angreb på skoler og hospitaler samt bortførelse og tvangsfordrivelse
- c) rekrutterer eller anvender børn i væbnede konflikter i CAR i strid med gældende folkeret
- d) støtter væbnede grupper eller kriminelle netværk gennem ulovlig udnyttelse af naturressourcer, herunder diamanter og vilde dyr og planter samt produkter fremstillet heraf i CAR
- e) hindrer levering af humanitær bistand til CAR eller hindrer adgang til eller udlevering af humanitær bistand i CAR
- f) er involveret i at planlægge, lede eller støtte angreb, eller udfører angreb mod FN-missioner eller international sikkerhedstilstedeværelse, herunder BINUCA, MISCA, Den Europæiske Unions operation (EUFOR RCA) og de øvrige styrker, der støtter dem

g) er ledere af, har ydet støtte til eller handlet for eller på vegne af eller efter anvisning fra en enhed udpeget af udvalget,

som anført i bilaget til denne afgørelse.

2. Stk. 1 forpligter ikke en medlemsstat til at nægte egne statsborgere indrejse på dens område.

3. Stk. 1 finder ikke anvendelse, hvis indrejse eller transit er nødvendig for gennemførelsen af en retslig procedure.

4. Stk. 1 finder ikke anvendelse, hvis udvalget i det enkelte tilfælde fastslår at:

- a) rejse er berettiget af humanitære hensyn, herunder religiøs forpligtelse
- b) en fritagelse vil fremme målene om fred og national forsoning i CAR og den regionale stabilitet.

5. I tilfælde hvor en medlemsstat i medfør af stk. 3 eller 4 tillader personer, der er opført på listen i bilaget, indrejse i eller transit gennem sit område, gælder tilladelsen udelukkende det formål, til hvilket den er udstedt, og de berørte personer.

## Artikel 2b

1. Alle pengemidler og økonomiske ressourcer, der ejes eller kontrolleres direkte eller indirekte af personer eller enheder, der er udpeget af udvalget som personer, der deltager i eller yder støtte til handlinger, der underminerer freden, stabiliteten eller sikkerheden i CAR, herunder handlinger, der truer eller krænker overgangsaftaler, eller som truer eller hindrer den politiske overgangsproces, herunder en overgang mod frie og retfærdige demokratiske valg, eller som giver næring til vold, herunder personer og enheder, som:

- a) overtræder våbenembargoen fastlagt ved punkt 54 i UNSCR 2127 (2013) og artikel 1 i denne afgørelse, eller direkte eller indirekte har leveret, solgt eller foretaget overførsler til væbnede grupper eller kriminelle netværk i CAR, eller har modtaget våben eller materiel i tilknytning hertil eller teknisk rådgivning, oplæring eller bistand, herunder finansieringsmidler eller finansiel bistand, i tilknytning til voldelige aktiviteter blandt væbnede grupper eller kriminelle netværk i CAR

- b) er involveret i planlægningen, ledelsen eller udførelsen af handlinger, der krænker den internationale menneskerettighedslovgivning eller den humanitære folkeret, eller som udgør krænkelser eller overtrædelser af menneskerettighederne i CAR, herunder handlinger, der involverer seksuel vold, overgreb mod civile, etniske eller religionsbaserede angreb, angreb på skoler og hospitaler samt bortførelse og tvangsfordrivelse
- c) rekrutterer eller anvender børn i væbnede konflikter i CAR i strid med gældende folkeret
- d) støtter væbnede grupper eller kriminelle netværk gennem ulovlig udnyttelse af naturressourcer, herunder diamanter og vilde dyr samt produkter fremstillet heraf i CAR
- e) hindrer levering af humanitær bistand til CAR eller hindrer adgang til eller udlevering af humanitær bistand i CAR
- f) er involveret i at planlægge, lede eller støtte angreb, eller som udfører angreb mod FN-missioner eller international sikkerhedstilstedeværelse, herunder BINUCA, MISCA, Den Europæiske Unions operation (EUFOR RCA) og de øvrige styrker, der støtter dem
- g) er ledere af, har ydet støtte til eller handlet for eller på vegne af eller efter anvisning fra en enhed udpeget af udvalget

eller personer eller enheder, der handler på deres vegne eller efter deres anvisninger, eller enheder, der ejes eller kontrolleres af dem, indefrys.

De i dette stykke omhandlede personer og enheder er opført på listen i bilaget til denne afgørelse.

2. Ingen pengemidler, finansielle aktiver eller økonomiske ressourcer må direkte eller indirekte blive stillet til rådighed for eller være til fordel for nogen i stk. 1 omhandlet person eller enhed.

3. En medlemsstat kan tillade undtagelser fra de i stk. 1 og 2 nævnte foranstaltninger med hensyn til pengemidler og økonomiske ressourcer, der:

- a) er nødvendige for at afholde basale udgifter, herunder betaling af fødevarer, husleje eller renter og afdrag på bolig, medicin og lægebehandling, skat, forsikringspræmier og offentlige forbrugsafgifter
- b) alene er bestemt til betaling af rimelige honorarer og godtgørelse af udgifter i forbindelse med juridisk bistand

- c) alene er bestemt til betaling af afgifter eller gebyrer for rutinemæssig opbevaring eller forvaltning af indefrosne pengemidler, andre finansielle aktiver og økonomiske ressourcer

efter at den pågældende medlemsstat har underrettet udvalget om, at den, når det er hensigtsmæssigt, har til hensigt at godkende adgangen til sådanne pengemidler og økonomiske ressourcer, og såfremt udvalget ikke har truffet negativ afgørelse herom senest fem arbejdsdage efter en sådan underretning.

4. En medlemsstat kan også tillade undtagelser fra de i stk. 1 og 2 nævnte foranstaltninger med hensyn til pengemidler og økonomiske ressourcer, der:

- a) er nødvendige til afholdelse af ekstraordinære udgifter, forudsat at den pågældende medlemsstat har underrettet og opnået godkendelse fra udvalget
- b) er genstand for en retlig, administrativ eller voldgiftsmæssig afgørelse om tilbageholdelsesret eller en dom, i hvilket fald pengemidlerne og de økonomiske ressourcer kan anvendes til at opfylde afgørelsen om tilbageholdelsesret eller dommen, forudsat at afgørelsen om tilbageholdelsesret eller dommen var registreret inden den 28. januar 2014, og ikke er til fordel for en person eller enhed omhandlet i denne artikel, efter at den pågældende medlemsstat har underrettet udvalget.

5. Stk. 1 er ikke til hinder for, at en udpeget person eller enhed foretager en betaling i henhold til en kontrakt, der er indgået, før denne person eller enhed blev opført på listen, såfremt de relevante medlemsstater har fastslået, at betalingen hverken direkte eller indirekte modtages af en person eller enhed, der er udpeget i henhold til stk. 1, og efter at de relevante medlemsstater har underrettet udvalget om, at de agter at foretage eller modtage sådanne betalinger eller i givet fald bemyndige, at midler eller økonomiske ressourcer frigives med henblik herpå, ti arbejdsdage før en sådan bemyndigelse.

6. Stk. 2 gælder ikke beløb, der tilføres indefrosne konti i form af

- a) renter eller anden form for afkast fra disse konti eller
- b) forfaldne beløb i henhold til kontrakter, aftaler eller forpligtelser, som er indgået eller som opstod forud for den dato, hvor disse konti blev omfattet af restriktive foranstaltninger i henhold til denne afgørelse,

såfremt sådanne renter eller anden form for afkast og betalinger fortsat er omfattet af stk. 1.

#### Artikel 2c

Rådet fastsætter listen i bilaget og ændrer den i overensstemmelse med det, der bestemmes af De Forenede Nationers Sikkerhedsråd eller udvalget.

#### Artikel 2d

1. Når FN's Sikkerhedsråd eller udvalget udpeger en person eller enhed, opfører Rådet denne person eller enhed på listen i bilaget. Rådet underretter den pågældende person eller enhed om sin afgørelse, herunder om begrundelsen for opførelsen af denne person eller enhed, enten direkte, hvis adressen er kendt, eller ved offentliggørelse af en bekendtgørelse, og giver denne person eller enhed mulighed for at fremsætte bemærkninger.

2. Når der fremsættes bemærkninger eller forelægges væsentlig ny dokumentation, tager Rådet sin afgørelse op til fornyet overvejelse og underretter personen eller enheden herom.

#### Artikel 2e

1. Bilaget indeholder FN's Sikkerhedsråds eller udvalgets grunde til at opføre personer og enheder på listen.

2. Bilaget indeholder også de oplysninger, som er tilgængelige, og som stilles til rådighed af FN's Sikkerhedsråd eller af udvalget, og som er nødvendige for at identificere de pågældende personer eller enheder. For så vidt angår personer kan sådanne oplysninger omfatte navne med tilhørende aliaser, fødselsdatoen og fødestedet, nationalitet, pas- og identitetskortnumre, køn, adresse og funktion eller erhverv. For så vidt angår enheder kan sådanne oplysninger omfatte navne, registreringssted og -dato, registreringsnummer og forretningssted. Bilaget skal også indeholde datoen for FN's Sikkerhedsråds eller udvalgets opførelse af personen eller enheden på listen.«.

3) Som bilag tilføjes teksten i bilaget til nærværende afgørelse.

#### Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. marts 2014.

På Rådets vegne

G. VROUTSIS

Formand

BILAG

"BILAG

**Liste over de i artikel 2a omhandlede personer og over de i artikel 2b omhandlede personer og enheder**

A. Personer

B. Enheder".

---

**DEN UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITISKE KOMITÉ'S AFGØRELSE EU OPSCEN/1/2014****af 27. februar 2014****om udnævnelse af chefen for EU-operationscentret for missionerne og operationen under den fælles sikkerheds- og forsvarspolitik (FSFP) på Afrikas Horn**

(2014/126/FUSP)

DEN UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITISKE KOMITÉ HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 38, stk. 3,

under henvisning til Rådets afgørelse 2012/173/FUSP af 23. marts 2012 om aktivering af EU-operationscentret til missionerne og operationen under den fælles sikkerheds- og forsvarspolitik på Afrikas Horn <sup>(1)</sup>, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I medfør af artikel 3, stk.1, i afgørelse 2012/173/FUSP blev (flåde-)kaptajn Ad VAN DER LINDE udnævnt til chef for EU-operationscentret indtil den 23. marts 2014.
- (2) Ved afgørelse 2013/725/FUSP <sup>(2)</sup> ændrede Rådet afgørelse 2012/173/FUSP. I henhold til artikel 3, stk. 1, litra a), i afgørelse 2012/173/FUSP er Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité i overensstemmelse med artikel 38 i traktaten bemyndiget til at træffe afgørelser om udnævnelsen af de efterfølgende chefer for EU-operationscentret.
- (3) Den 28. november 2013 foreslog Spanien at udnævne (flåde-)kaptajn Francisco CORNAGO til ny chef for EU-operationscentret som efterfølger for (flåde-)kaptajn Ad VAN DER LINDE.

- (4) Den 19. december 2013 nåede EU's Militærkomité til enighed om at henstille til Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité at udnævne (flåde-)kaptajn Francisco CORNAGO til chef for EU-operationscentret —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

(Flåde-)kaptajn Francisco CORNAGO udnævnes hermed til chef for EU-operationscentret for missionerne og operationen under den fælles sikkerheds- og forsvarspolitik på Afrikas Horn fra og med den 24. marts 2014.

*Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft den 24. marts 2014.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. februar 2014.

*På Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komités vegne*

W. STEVENS

*Formand*

<sup>(1)</sup> EUT L 89 af 27.3.2012, s. 66.

<sup>(2)</sup> Rådets afgørelse 2013/725/FUSP af 9. december 2013 om ændring og forlængelse af afgørelse 2012/173/FUSP om aktivering af EU-operationscentret til missionerne og operationen under den fælles sikkerheds- og forsvarspolitik på Afrikas Horn (EUT L 329 af 10.12.2013, s. 39).

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 7. marts 2014

**om ændring af bilag I til beslutning 2004/211/EF for så vidt angår oplysningerne om Kina i listen over tredjelande og dele af tredjelande, hvorfra import til Unionen af levende dyr af hestefamilien samt sæd, æg og embryoner fra dyr af hestefamilien er tilladt**

(meddelt under nummer C(2014) 1386)

(EØS-relevant tekst)

(2014/127/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 92/65/EØF af 13. juli 1992 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af dyr samt sæd, æg og embryoner, der for så vidt angår disse betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbetingelser som omhandlet i bilag A, del I, til direktiv 90/425/EØF <sup>(1)</sup>, særlig artikel 17, stk. 3, litra a),

under henvisning til Rådets direktiv 2009/156/EF af 30. november 2009 om dyresundhedsmæssige betingelser for enhovede dyrs bevægelser og indførsel af enhovede dyr fra tredjelande <sup>(2)</sup>, særlig artikel 12, stk. 1 og 4, og artikel 19, hovedet, litra a) og b), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I direktiv 92/65/EØF er der fastsat betingelser for import til Unionen af bl.a. sæd, æg og embryoner fra dyr af hestefamilien. Betingelserne skal mindst svare til dem, der gælder for samhandel mellem medlemsstaterne.

(2) I direktiv 2009/156/EF er der fastsat dyresundhedsmæssige betingelser for import til Unionen af levende dyr af hestefamilien. Det fastsættes, at import af dyr af hestefamilien til Unionen kun er tilladt fra tredjelande, der opfylder visse dyresundhedsmæssige krav.

(3) Ved Kommissionens beslutning 2004/211/EF <sup>(3)</sup> er der fastsat en liste over tredjelande, eller dele heraf, hvis

<sup>(1)</sup> EFT L 268 af 14.9.1992, s. 54.

<sup>(2)</sup> EUT L 192 af 23.7.2010, s. 1.

<sup>(3)</sup> Kommissionens beslutning 2004/211/EF af 6. januar 2004 om listen over tredjelande og dele af tredjelande, hvorfra medlemsstaterne tillader import af levende dyr af hestefamilien samt sæd, æg og embryoner fra dyr af hestefamilien, og om ændring af beslutning 93/195/EØF og 94/63/EF (EUT L 73 af 11.3.2004, s. 1).

der anvendes områdeopdeling, hvorfra medlemsstaterne skal tillade import af dyr af hestefamilien samt sæd, æg og embryoner af dyr af hestefamilien, samt de øvrige importbetingelser. Den pågældende liste findes i bilag I til beslutning 2004/211/EF.

(4) Med henblik på værtskabet for et hestearrangement i forbindelse med Global Champions Tour i oktober 2013 i Det Internationale Rideforbunds regi (FEI) anmodede de kompetente kinesiske myndigheder om anerkendelse af en hestesygdomsfri zone i storbyområdet Shanghai, hvortil der er direkte adgang fra den nærliggende internationale lufthavn. Da det drejer sig om midlertidige særlige bygningsfaciliteter på parkeringsområdet ved EXPO 2010, bør der kun gives en midlertidig godkendelse af den pågældende zone.

(5) I lyset af de garantier og oplysninger, som de kinesiske myndigheder har forelagt, og for at indrømme en begrænset tidsperiode, hvor det fra en del af Kinas område tillades at genindføre registrerede heste efter midlertidig udførsel, jf. Kommissionens beslutning 93/195/EØF <sup>(4)</sup>, vedtog Kommissionen Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2013/259/EU <sup>(5)</sup>, hvorved region CN-2 blev midlertidigt godkendt.

(6) Da hestearrangementet af tekniske årsager blev udsat til den 6.-8. juni 2014, og de dyresundhedsmæssige betingelser er uændrede, skal tidsrummet i kolonne 15 ud for region CN-2 i skemaet i bilag I til beslutning 2004/211/EF tilpasses.

<sup>(4)</sup> Kommissionens beslutning 93/195/EØF af 2. februar 1993 om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved genindførsel af heste, der er registreret med henblik på væddeløb, konkurrencer og kulturelle arrangementer, efter midlertidig udførsel (EFT L 86 af 6.4.1993, s. 1).

<sup>(5)</sup> Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2013/259/EU af 31. maj 2013 om ændring af bilag I til beslutning 2004/211/EF for så vidt angår oplysningerne om Bahrain og Kina i listen over tredjelande og dele af tredjelande, hvorfra indførsel til Unionen af levende dyr af hestefamilien samt sæd, æg og embryoner fra dyr af hestefamilien er tilladt (EUT L 150 af 4.6.2013, s. 28).

(7) Beslutning 2004/211/EF bør derfor ændres.

24. september til 24. oktober 2013« til ordene: »Gyldig fra 30. maj til 30. juni 2014«.

(8) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækæden og Dyresundhed —

#### Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. marts 2014.

#### Artikel 1

I kolonne 15 i linjen for Kinas region CN-2 i skemaet i bilag I til beslutning 2004/211/EF ændres ordene »Gyldig fra

På Kommissionens vegne

Tonio BORG

Medlem af Kommissionen

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 10. marts 2014

om godkendelse af LED-nærlysmodulet »E-Light« som en innovativ teknologi til nedbringelse af CO<sub>2</sub>-emissioner fra personbiler i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009

(EØS-relevant tekst)

(2014/128/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 af 23. april 2009 om fastsættelse af præstationsnormer for nye personbilers emissioner inden for Fællesskabets integrerede tilgang til at nedbringe CO<sub>2</sub>-emissionerne fra personbiler og lette erhvervskøretøjer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 12, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Fabrikanten Automotive Lighting Reutlingen GmbH (i det følgende benævnt »ansøgeren«) indgav en ansøgning om godkendelse af LED-nærlysmodulet »E-Light« som en innovativ teknologi den 9. juli 2013. Ansøgningens fuldstændighed blev vurderet i henhold til artikel 4 i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011<sup>(2)</sup>. Kommissionen fandt, at ansøgningen var fuldstændig, og dagen efter den officielle modtagelse af de fuldstændige oplysninger, dvs. den 10. juli 2013, indledtes perioden for Kommissionens vurdering af ansøgningen.
- (2) Ansøgningen er blevet vurderet i henhold til artikel 12 i forordning (EF) nr. 443/2009, gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011 og de tekniske retningslinjer for forberedelse af ansøgninger om godkendelse af innovative teknologier i henhold til forordning (EF) nr. 443/2009 (»de tekniske retningslinjer«)<sup>(3)</sup>.
- (3) Ansøgningen vedrører LED-nærlysmodulet »E-Light«, som er en lysteknologi baseret på det såkaldte brydning/refleksionssystem. »E-Light«-modulet bruger lysets refleksion og brydning gennem linsen til at koncentrere lyset, som produceres af et lille antal LED-lamper. Denne teknologi er væsentlig anderledes end det LED-system, der blev godkendt som en miljøinnovation ved Kommissionens

gennemførelsesafgørelse 2013/128/EU<sup>(4)</sup>. Det bør desuden bemærkes, at Automotive Lightings ansøgning er baseret på den forenklede tilgang, der er beskrevet i de tekniske retningslinjer, mens den tidligere godkendte ansøgning var baseret på den omfattende tilgang.

- (4) Kommissionen finder, at de oplysninger, der er angivet i ansøgningen, viser, at betingelserne og kriterierne i artikel 12 i forordning (EF) nr. 443/2009 samt i artikel 2 og 4 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011 er opfyldt.
- (5) Ansøgeren har dokumenteret, at »E-Light«-modulet ikke blev benyttet i mere end 3 % af nye personbiler registreret i referenceåret 2009. Til støtte herfor henviser ansøgeren til de tekniske retningslinjer, som refererer til CLEPA Light Sight Safety. Ansøgeren har benyttet prædefinerede funktioner og gennemsnitsdata i overensstemmelse med den forenklede tilgang som beskrevet i de tekniske retningslinjer.
- (6) I overensstemmelse med den forenklede tilgang beskrevet i de tekniske retningslinjer har ansøgeren anvendt halogenlyskilder som teknologi i grundscenariet for at påvise CO<sub>2</sub>-besparelsen ved anvendelse af »E-Light«-modulet.
- (7) Ansøgeren har forelagt en metode til afprøvning af CO<sub>2</sub>-reduktionerne, som indeholder formler, der er i overensstemmelse med formlerne beskrevet i de tekniske retningslinjer for den forenklede tilgang vedrørende lygtefunktioner. Kommissionen vurderer, at prøvningsmetodologien vil give prøvningsresultater, der er verificerbare, reproducerbare og sammenlignelige, og at den på en realistisk måde kan påvise CO<sub>2</sub>-besparelserne, der opnås ved brug af den innovative teknologi, med stor statistisk signifikans i overensstemmelse med artikel 6 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011.
- (8) På baggrund heraf finder Kommissionen, at ansøgeren på tilfredsstillende vis har påvist, at den emissionsbesparelse, der opnås ved brug af den innovative teknologi, er mindst 1 g CO<sub>2</sub> pr. km.

<sup>(1)</sup> EUT L 140 af 5.6.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011 af 25. juli 2011 om indførelse af en procedure for godkendelse og certificering af innovative teknologier til nedbringelse af CO<sub>2</sub>-emissionerne fra personbiler (EUT L 194 af 26.7.2011, s. 19).

<sup>(3)</sup> [http://ec.europa.eu/clima/policies/transport/vehicles/cars/docs/guidelines\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/clima/policies/transport/vehicles/cars/docs/guidelines_en.pdf)

<sup>(4)</sup> Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2013/128/EU af 13. marts 2013 om godkendelsen af brugen af lysdioder i visse lygtefunktioner på et køretøj i klasse M1 som en innovativ teknologi til nedbringelse af CO<sub>2</sub>-emissioner fra personbiler i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 (EUT L 70 af 14.3.2013, s. 7).

- (9) Eftersom aktivering af nærlyset ikke er påkrævet for den CO<sub>2</sub>-emissionsprøvning til typegodkendelse, som er omhandlet i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 715/2007 <sup>(1)</sup> og Kommissionens forordning (EF) nr. 692/2008 <sup>(2)</sup>, finder Kommissionen, at teknologien ikke er omfattet af standardprøvecykklussen.
- (10) Aktiveringen af de relevante lygtefunktioner er obligatorisk for at sikre, at driften af køretøjet er sikker, og er således ikke afhængig af førerens valg. På dette grundlag finder Kommissionen, at producenten må betragtes som ansvarlig for den nedsættelse af CO<sub>2</sub>-emissionerne, der følger af brugen af lysdioder.
- (11) Kommissionen konstaterer, at verifikationsrapporten er udarbejdet af FAKT S.r.l., som er et uafhængigt og godkendt organ, og at rapporten understøtter ansøgningens konklusioner og resultater.
- (12) På baggrund heraf finder Kommissionen, at der ikke bør gøres indvendinger mod godkendelsen af den pågældende innovative teknologi.
- (13) Enhver producent, som ønsker at drage fordel af en nedbringelse af sine gennemsnitlige specifikke CO<sub>2</sub>-emissioner for at nå sine specifikke emissionsmål ved hjælp af de CO<sub>2</sub>-besparelser, der opnås ved brug af den innovative teknologi, der godkendes ved denne afgørelse, skal i henhold til artikel 11, stk. 1, i gennemførelsesforordning

(EU) nr. 725/2011 henviser til denne afgørelse, når producenten ansøger om et EF-typegodkendelsescertifikat for de relevante køretøjer —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

1. LED-nærlysmodulet »E-Light« beregnet til brug i køretøjer i klasse M1 godkendes som en innovativ teknologi, jf. artikel 12 i forordning (EF) nr. 443/2009.

2. Reduktionen af CO<sub>2</sub>-emissioner ved brug af det i stk. 1 omhandlede LED-nærlysmodulet, »E-Light« bestemmes ved brug af den metode, der er angivet i bilaget.

#### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. marts 2014.

På Kommissionens vegne  
José Manuel BARROSO  
Formand

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 715/2007 af 20. juni 2007 om typegodkendelse af motorkøretøjer med hensyn til emissioner fra lette personbiler og lette erhvervskøretøjer (Euro 5 og Euro 6), om adgang til reparations- og vedligeholdelsesinformationer om køretøjer (EUT L 171 af 29.6.2007, s. 1).

<sup>(2)</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 692/2008 af 18. juli 2008 om gennemførelse og ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 715/2007 om typegodkendelse af motorkøretøjer med hensyn til emissioner fra lette personbiler og lette erhvervskøretøjer (Euro 5 og Euro 6) og om adgang til reparations- og vedligeholdelsesinformationer om køretøjer (EUT L 199 af 28.7.2008, s. 1).

## BILAG

# METODE TIL BESTEMMELSE AF REDUKTIONEN AF CO<sub>2</sub>-EMISSIONER SOM FØLGE AF BRUGEN AF LED-NÆRLYSMODULET E-LIGHT I KØRETØJER I KLASSE M1

## 1. Indledning

For at bestemme den reduktion af CO<sub>2</sub>-emissioner, der kan tilskrives brugen af LED-nærlysmodulet E-Light i køretøjer i klasse M1, er det nødvendigt at fastsætte følgende:

- prøvningsbetingelserne
- prøvningsproceduren
- formlerne til bestemmelse af CO<sub>2</sub>-besparelserne
- formlerne til beregning af standardafvigelsen
- bestemmelsen af CO<sub>2</sub>-besparelser til brug ved typegodkendelsesmyndighedernes certificering.

## 2. Prøvningsbetingelser

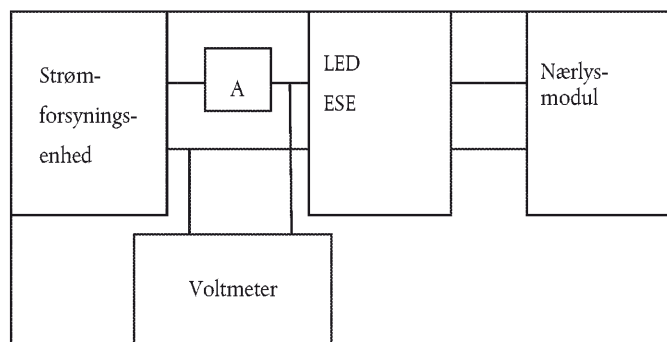
Kravene i FN/ECE-regulativ nr. 112 <sup>(1)</sup> om ensartede forskrifter for godkendelse af forlygter, der afgiver asymmetrisk nærlys og/eller fjernlys og er udstyret med glødelamper og/eller LED-moduler finder anvendelse. Vedrørende bestemmelse af strømforbruget henvises der til punkt 6.1.4 i FN/ECE-regulativ nr. 112 samt punkt 3.2.1 og 3.2.2 i bilag 10 til FN/ECE-regulativ nr. 112.

Ved prøvningen opvarmes det testede udstyr desuden i 30 minutter vha. 0,78 A med en spænding på 13,4 V. Det testede udstyr består af LED-lampens elektroniske styreenhed og nærlysmodulet.

## 3. Prøvningsprocedure

Målingerne foretages som vist i figuren. Følgende udstyr benyttes:

- to digitale multimetre, et til måling af jævnstrøm og et til måling af jævnstrømsspænding
- en strømforsyningsenhed.



Figur

### Prøvningsopstilling (A er ampere, LED-ESE er LED-lampens elektroniske styreenhed)

Der foretages i alt 10 målinger med følgende spændinger: 9,0 V; 10,0 V; 11,0 V; 12,0 V; 13,0 V; 13,2 V; 13,4 V; 14,0 V; 15,0 V; 16,0 V (hvor værdierne 13,2 V og 13,4 V er typiske for spændingen i personbiler).

For hver spænding måles den respektive strøm.

Den nøjagtige installerede spænding og den målte strøm angives med fire decimaler.

<sup>(1)</sup> E/ECE/324/Rev.2/Add.111/Rev.3 – E/ECE/TRANS/505/Rev.2/Add.111/Rev.3, 9. januar 2013.

#### 4. Formler

Følgende trin gennemgås for at fastslå CO<sub>2</sub>-besparelsen og for at fastslå, om minimumstærsklen på 1 g CO<sub>2</sub>/km er nået:

Trin 1: Beregning af effektbeparelsen

Trin 2: Beregning af CO<sub>2</sub>-besparelsen

Trin 3: Beregning af fejlen i CO<sub>2</sub>-besparelsen

Trin 4: Verificering af minimumstærsklen.

##### 4.1. Beregning af effektbeparelsen

For hver af de 10 målinger beregnes effektforbruget ved at multiplicere den installerede spænding med den målte strøm. Dette resulterer i 10 værdier. Hver værdi angives med fire decimaler. Derpå beregnes gennemsnitsværdien af effektforbruget som summen af de 10 værdier divideret med 10.

De deraf følgende effektbeparelser beregnes ved hjælp af følgende formel:

Formel 1:  $\Delta P = P_{\text{grundscenarior}} - P_{\text{miljøinnovation}}$

hvor:

$\Delta P$ : effektbeparelse i W

$P_{\text{grundscenarior}}$ : grundscenariets effektforbrug, som er 137 W

$P_{\text{miljøinnovation}}$ : gennemsnitsværdien af miljøinnovationens effektforbrug i W.

##### 4.2. Beregning af CO<sub>2</sub>-besparelsen

CO<sub>2</sub>-besparelsen ved miljøinnovationen beregnes efter følgende formler:

For en benzinbil:

Formel 2:  $C_{CO_2} = \Delta P \cdot UF \cdot V_{Pe-P} / \eta_A \cdot CF_P / v$

For en diesebil:

Formel 3:  $C_{CO_2} = \Delta P \cdot UF \cdot V_{Pe-D} / \eta_A \cdot CF_D / v$

Hvor CO<sub>2</sub> er CO<sub>2</sub>-besparelsen i g CO<sub>2</sub>/km.

Inputdataene for formel 2 og 3 er:

$\Delta P$ : den sparede elektriske effekt i W, som er resultatet af trin 1

UF: udnyttelsesfaktoren, som er 0,33 for et nærløys

v: den gennemsnitlige kørehastighed for NEDC, som er 33,58 km/t

$V_{Pe-P}$ : det faktiske effektforbrug for benzinbiler, som er 0,264 1/kWh

$V_{Pe-D}$ : det faktiske effektforbrug for dieserbiler, som er 0,22 1/kWh

$\eta_A$ : generatorens effektivitet, som er 0,67

$CF_P$ : omregningsfaktoren for benzin, som er 2 330 g CO<sub>2</sub>/l

$CF_D$ : omregningsfaktoren for diesololie, som er 2 640 g CO<sub>2</sub>/l.

##### 4.3. Beregning af den statistiske fejl i CO<sub>2</sub>-besparelsen

Den statistiske fejl i CO<sub>2</sub>-besparelsen bestemmes i to trin. På første trin bestemmes effektens fejlværdi som en standardafvigelse, der svarer til et konfidensinterval på 68 %.

Dette gøres vha. formel 4.

Formel 4:  $S_{\bar{x}} = \sqrt{\frac{\sum_{i=1}^n (x_i - \bar{x})^2}{n(n-1)}}$

hvor:

$S_{\bar{x}}$ : standardafvigelse af aritmetisk gennemsnit [W]

$x_i$ : måleværdi [W]

$\bar{x}$ : det aritmetiske gennemsnit [W]

$n$ : antallet af målinger, som er 10.

Derpå fastslås fejlen i CO<sub>2</sub>-besparelsen vha. fejlafhobningsloven, der udtrykkes som formel 5.

$$\text{Formel 5: } \overline{\Delta C_{CO_2}} = \sqrt{\sum_{i=1}^n \left( \frac{\partial C_{CO_2}}{\partial P} \cdot eP_i \right)^2}$$

hvor:

$\Delta C_{CO_2}$ : gennemsnittet af den samlede fejl i CO<sub>2</sub>-besparelsen (g CO<sub>2</sub>/km)

$\partial C_{CO_2}/\partial P$ : den beregnede CO<sub>2</sub>-besparelses følsomhed i forhold til inputværdien  $x_i$

$eP_i$ : fejl i inputværdien (W).

Substituering af formel 2 i formel 5 giver for benzinbiler:

$$\text{Formel 6: } \Delta C_{CO_2} = 0,0090 \text{ gCO}_2/\text{kmW} \cdot eP$$

hvor:

$\Delta C_{CO_2}$ : fejlen i CO<sub>2</sub>-besparelserne (g CO<sub>2</sub>/km)

$eP$ : fejlen i effektforbruget (W).

Substituering af formel 2 i formel 5 giver for dieselmotorer:

$$\text{Formel 7: } \Delta C_{CO_2} = 0,0085 \text{ gCO}_2/\text{kmW} \cdot eP$$

hvor:

$\Delta C_{CO_2}$ : fejlen i CO<sub>2</sub>-besparelserne (g CO<sub>2</sub>/km)

$eP$ : fejlen i effektforbruget (W).

#### 4.4. Verificering af minimumstærsklen

Minimumstærskelværdien verificeres vha. formel 8. Minimumstærskelværdien er 1,0 g CO<sub>2</sub>/km.

$$\text{Formel 8: } MT \leq C_{CO_2} - \overline{\Delta C_{CO_2}}$$

hvor:

$MT$ : minimumstærskelværdien (g CO<sub>2</sub>/km)

$C_{CO_2}$ : den samlede CO<sub>2</sub>-besparelse (g CO<sub>2</sub>/km), der angives med fire decimaler

$\overline{\Delta C_{CO_2}}$ : den gennemsnitlige samlede fejl i CO<sub>2</sub>-besparelsen (g CO<sub>2</sub>/km), der skal angives med fire decimaler.

#### 5. Miljøinnovationskode, som skal anføres på typegodkendelsesdokumenterne

Med henblik på fastsættelse af den almene miljøinnovationskode, der skal anvendes i de relevante typegodkendelsesdokumenter i overensstemmelse med bilag I, VIII og IX til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/46/EF<sup>(1)</sup>, er den individuelle kode, der skal anvendes for den innovative teknologi, som godkendes ved nærværende afgørelse, »5«.

F.eks. er miljøinnovationskoden i tilfælde af miljøbesparelser, der er certificeret af den tyske typegodkendelsesmyndighed »e1 5«.

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/46/EF af 5. september 2007 om fastlæggelse af en ramme for godkendelse af motor-køretøjer og påhængskøretøjer dertil samt af systemer, komponenter og separate tekniske enheder til sådanne køretøjer (»Rammedirektiv«) (EUT L 263 af 9.10.2007, s. 1)

**BERIGTIGELSER****Berigtigelse til Rådets afgørelse 2014/119/FUSP af 5. marts 2014 om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer på baggrund af situationen i Ukraine**

*(Den Europæiske Unions Tidende L 66 af 6. marts 2014)*

Side 29, bilaget, ud for »12. Serhii Petrovych Kliuiev«, i kolonnen »Identifikationsoplysninger«:

*I stedet for:* »født den 12. august 1969, forretningsmand, bror til Andrii Kliuiev«

*læses:* »født den 19. august 1969, forretningsmand, bror til Andrii Kliuiev«.

---

**Berigtigelse til Rådets forordning (EU) nr. 208/2014 af 5. marts 2014 om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer på baggrund af situationen i Ukraine**

(Den Europæiske Unions Tidende L 66 af 6. marts 2014)

Side 4, artikel 12, stk. 1:

*I stedet for:* »Kommissionen og medlemsstaterne underretter hinanden om foranstaltninger, der træffes i medfør af denne forordning, og udveksler alle andre relevante oplysninger, som de råder over, i forbindelse med denne forordning hver tredje måned, navnlig oplysninger:«

*læses:* »Kommissionen og medlemsstaterne underretter hinanden om foranstaltninger, der træffes i medfør af denne forordning, og udveksler alle andre relevante oplysninger, som de råder over, i forbindelse med denne forordning, navnlig oplysninger:«.

Side 7, bilag I, ud for »12. Serhii Petrovych Kliuiev«, i kolonnen »Identifikationsoplysninger«:

*I stedet for:* »født den 12. august 1969, forretningsmand, bror til Andrii Kliuiev«

*læses:* »født den 19. august 1969, forretningsmand, bror til Andrii Kliuiev«.

---



EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

DA